



General terms and conditions of participation

1. Insurance and liability

1.1. Insurance :

- The parent or legal guardian certifies that the registered child is covered by **an individual and personal insurance policy** covering any risk of accident, in particular in connection **with sailing and water skiing/wakeboarding**.
- Third-party liability insurance is also required for participation in activities.

1.2. Liability

- The parent or legal guardian declares that he/she will not hold the Club Nautique de Versoix (CNV), its affiliated members, instructors or any other party liable for any accident or any other harmful circumstance that may occur, either on the water or on the club site.

2. Safety and supervision

2.1. Emergency medical measures :

- In the event of an accident, I authorize the CNV, its managers and instructors to take **any emergency medical measures necessary** to ensure the safety and well-being of my child.

2.2. Travel :

- I also authorize **travel by minibus**, if necessary, for CNV activities.

2.3. Special needs :

- Parents or guardians must inform the CNV in advance of any specific needs, whether motor or cognitive, in order to best adapt supervision and activities.

3. Participation requirements

3.1. Language requirements :

- **For safety reasons**, participants **must be able to understand French** in order to follow the instructors' instructions.
- Courses are given in French. For safety reasons, it is essential that participants have a knowledge of French in order to understand the instructors' instructions. However, English-speaking instructors are usually on hand to facilitate communication if necessary.

3.2. Course adaptation :

- Courses take place **in all weathers**. Instructors adapt course content according to :
 - weather conditions,
 - the level of participants,
 - participants' motivation.
- For **morphological, pedagogical or logistical reasons**, instructors may adapt the composition of groups and **use other types of boats than those initially planned at registration**.

3.3. Temporary or permanent withdrawal :

- CNV reserves the right to temporarily or permanently exclude any participant who fails to comply with safety instructions, endangers others or behaves inappropriately. No refund will be given in such cases.

4. Registration and payment

- Registrations are taken into account in the order in which they are received, either on the website or at the secretariat.
- Registration is confirmed by email. A waiting list will be created if a course is full.
- Registration is considered definitive on receipt of full payment.
- Missed courses will not be refunded.

5. Cancellation

- All cancellations must be made by post or email to the secretary's office. Please quote the booking number and course reference.
- A cancellation fee of CHF 50.- will be charged to cover administrative costs.
- If the place is reallocated to another participant, the full price of the course, less the administrative costs (CHF 50.-) will be refunded in the form of a credit note (see "Refund" below).
- If the place is not reallocated, the date of receipt of the cancellation letter or email will determine the amount of the refund according to the following rule:
- **MORE THAN 3 WEEKS BEFORE STAGE START:** the full amount will be refunded in the form of a credit note, less administrative costs.
- **LESS THAN 3 WEEKS BEFORE STAGE START DATE:** 50% of the price will be refunded in the form of a credit note, less administrative charges.
- **ONE WEEK OR LESS BEFORE STAGE:** no refund will be made.
- In the event of illness or accident (medical certificate), please contact **YOUR** insurance company to obtain a refund.

6. Refunds

Refunds will only be made in the form of a credit note (no refunds will be made in cash or by bank transfer).

- In the event of a change of registration (change of course) which gives rise to a refund, the amount will be credited to the account for a future course in the current calendar year.
- Credit notes are valid for the current calendar year following cancellation and can be used for services offered by the CNV: store, membership, courses, regatta registrations (restaurant services are excluded from these services).

7. Image rights

- By registering their child, parents or legal guardians authorize CNV to use images or videos taken during activities for promotional purposes (website, social networks, posters, etc.).
- Any opposition to this use must be notified in writing before the start of the course.

In case of differences between the English and French versions of these general conditions, the French version is considered as definitive.